

## 313625-2026 - Súťaž

**Luxembursko – Stavebné práce – AUSFÜHRUNG EINES "CENTRE D'ACCUEIL JOUR ET NUIT POUR JEUNES (CA)" (I) UND EINES "CENTRE SOCIO-THERAPEUTIQUE (CST)" (II) IN HOSINGEN**  
**OJ S 88/2026 07/05/2026**

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim**  
**Práce**

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Administration communale du Parc Hosingen

E-mail: [jules.clement@hosingen.lu](mailto:jules.clement@hosingen.lu)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Verejný poriadok a bezpečnosť

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: AUSFÜHRUNG EINES "CENTRE D'ACCUEIL JOUR ET NUIT POUR JEUNES (CA)" (I) UND EINES "CENTRE SOCIO-THERAPEUTIQUE (CST)" (II) IN HOSINGEN

Opis: Die Gemeinde Parc Hosingen beabsichtigt in Hosingen folgende Vorhaben umzusetzen: CA (Teil I) Das geplante Bauvorhaben mit Außenanlagen umfaßt den Neubau einer modernen sozialen Einrichtung , aufgeteilt auf zwei unabhängige Gebäude, für zwei Wohngruppen mit jeweils 8 Jugendlichen. Die Gebäude sollen aus zwei Etagen (RdC, 1. OG) plus Teilunterkellerung bestehen und sollen in Massiv- (Planungsgrundlage) oder Holzbauweise errichtet werden. CST (Teil II) Das geplante Bauvorhaben umfaßt den Neubau eines modernen sozialtherapeutischen Zentrums mit Außenanlagen. Das zweigeschossige Gebäude dient der Betreuung und Förderung von Kindern im Alter zwischen 6 und 12 Jahren. Die Einrichtung stellt sowohl Innen- als auch Außenbereiche für pädagogische, kreative und therapeutische Zwecke zur Verfügung. Das Gebäude soll in Massiv- (Planungsgrundlage) oder Holzbauweise errichtet werden und erstreckt sich über zwei Hauptgeschosse, eine Tiefgarage sowie ein Dachgeschoss. Diese Ausschreibung umfaßt die Ausführungsplanung und die Ausführungen der schlüsselfertigen Gebäude inkl. Außenanlagen gem. den Vorgaben des Auftraggebers.

Identifikátor postupu: 5abe12b4-ee43-4a30-a0a9-ce11c4b3baa2

Interný identifikátor: 2601165

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)

Krajina: Luxembursko

#### 2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Modalités de Visite des lieux / Réunion : Ortsbesichtigungen liegen im Ermessen der Bewerber und können jederzeit bei der Gemeindeverwaltung angefragt werden. Modalités de retrait du dossier : Die Bewerbungsunterlagen müssen in elektronischer Form, inklusive der zu benutzende elektronische Formulare, kostenlos von der Internetplattform [www.pmp.lu](http://www.pmp.lu) („portail des marchés publics Luxembourg“) heruntergeladen werden. Réception des offres/candidatures : Bewerbungen müssen in elektronischer Form, inklusive der zu benutzende elektronische Formulare, unter Einhaltung der angegebenen Fristen, über die Internetplattform [www.pmp.lu](http://www.pmp.lu) eingestellt werden. Conditions de participation : siehe Bewerbungsunterlagen

#### Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

#### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: AUSFÜHRUNG EINES "CENTRE D'ACCUEIL JOUR ET NUIT POUR JEUNES (CA)" (I) UND EINES "CENTRE SOCIO-THERAPEUTIQUE (CST)" (II) IN HOSINGEN

Opis: Die Gemeinde Parc Hosingen beabsichtigt in Hosingen folgende Vorhaben umzusetzen: CA (Teil I) Das geplante Bauvorhaben mit Außenanlagen umfaßt den Neubau einer modernen sozialen Einrichtung , aufgeteilt auf zwei unabhängige Gebäude, für zwei Wohngruppen mit jeweils 8 Jugendlichen. Die Gebäude sollen aus zwei Etagen (RdC, 1. OG) plus Teilunterkellerung bestehen und sollen in Massiv- (Planungsgrundlage) oder Holzbauweise errichtet werden. CST (Teil II) Das geplante Bauvorhaben umfaßt den Neubau eines modernen sozialtherapeutischen Zentrums mit Außenanlagen. Das zweigeschossige Gebäude dient der Betreuung und Förderung von Kindern im Alter zwischen 6 und 12 Jahren. Die Einrichtung stellt sowohl Innen- als auch Außenbereiche für pädagogische, kreative und therapeutische Zwecke zur Verfügung. Das Gebäude soll in Massiv- (Planungsgrundlage) oder Holzbauweise errichtet werden und erstreckt sich über zwei Hauptgeschosse, eine Tiefgarage sowie ein Dachgeschoss. Diese Ausschreibung umfaßt die Ausführungsplanung und die Ausführungen der schlüsselfertigen Gebäude inkl. Außenanlagen gem. den Vorgaben des Auftraggebers.

Interný identifikátor: 0

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)

Krajina: Luxembursko

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

##### Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

#### 5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/542381?orgAcronyme=t5y>

#### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

##### Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/542381?orgAcronyme=t5y>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina, francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 08/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

##### Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

#### 5.1.15. Techniky

##### Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

##### Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

#### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Juridictions administratives

Informácie o lehotách na preskúmanie: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Administration communale du Parc Hosingen

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Administration communale du Parc Hosingen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Administration communale du Parc Hosingen

Organizácia spracúvajúca ponuky: Administration communale du Parc Hosingen

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Administration communale du Parc Hosingen

Registračné číslo: 0000511108099

Mesto: Hosingen

PSČ: 9809

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)

Krajina: Luxembursko

E-mail: [jules.clement@hosingen.lu](mailto:jules.clement@hosingen.lu)

Telefón: 92 13 41-1

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

**8.1. ORG-0002**

Úradný názov: Juridictions administratives

Registračné číslo: JURAD

Poštová adresa: 1, rue du Fort Thüngen

Mesto: Luxembourg

PSČ: 1499

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)

Krajina: Luxembursko

Kontaktné miesto: Tribunal administratif - greffe

E-mail: [greffe.tribunal@ja.etat.lu](mailto:greffe.tribunal@ja.etat.lu)

Telefón: 42105-1

Internetová adresa: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 26b03707-bc41-4bff-827f-310662388981 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 04/05/2026 16:14:40 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 313625-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 88/2026

Dátum uverejnenia: 07/05/2026